
**Filtros de Arena para Piscina
con Válvula Multipuertos
de Montaje Superior**



Nautia

Manual del Usuario

Instalación, Operación, Mantenimiento, Partes



LÍNEA
 **Nautia**

Para Piscinas
Sobre y Bajo Tierra

Modelos

SB-FA16-H	16"
SB-FA19-H	19"
SB-FA24-H	24"
SB-FA27-H	27"

Este manual deberá ser dejado con el usuario final de este filtro. Su uso reducirá llamadas de servicio, eventuales riesgos por el uso o manipulación indebidos y prolongará la vida útil del filtro.

SEGURIDAD

Instrucciones de seguridad importantes

PRESEERVE ESTE MANUAL. Contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación, operación y mantenimiento de este producto.



Este símbolo de alerta de seguridad estará presente cuando se proporcionen palabras de advertencia de la sección. Esté alerta al potencial de lesiones personales ahí descritas.

(**Advertencia** - Proposición 65 de California, EEUU: Este producto y los accesorios relacionados contienen sustancias químicas conocidas en el estado de California por causar cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.)

- Conserve todas las etiquetas de seguridad del producto. Reemplácelas si se pierden o se dañan.
- Existe riesgo de lesiones corporales graves o la muerte de no seguir las instrucciones y las advertencias aquí mencionadas.
- Este filtro y equipo periférico debe ser instalado y/o reparado solo por personal calificado.
- Los instaladores, operadores de la piscina y propietarios, deben leer estas advertencias y todas las instrucciones de este manual antes de usar este equipo.
- Instalador: Dejar este manual con el dueño de la piscina.

Minimice el riesgo de lesiones por aspiración.

- Las piscinas y los spas deben utilizar un mínimo de dos drenes de fondo por bomba.
- Utilice e instale correctamente una tapa de succión anti-atrapamiento aprobada según norma ANSI/ASME A112.19.8 para cada dren de fondo.
- La distancia entre dos elementos de succión (medida desde los puntos más cercanos entre sí) deberá ser de al menos 90 cms (3 pies).
- Inspeccione regularmente todas las tapas en busca de grietas, daños, etc.
- Si una tapa se afloja, se agrieta, se daña, se rompe o falta, apague la bomba y mantenga la piscina o spa sin uso hasta que se instale correctamente una tapa certificada apropiada nueva.
- Coloque un interruptor general de apagado de su equipo en un lugar visible y de fácil acceso. Asegúrese de que los usuarios de la piscina sepan dónde está y cómo usarlo.

Riesgo de shock eléctrico. Puede sacudir, quemar o matar:

- Solo deberá conectar su equipo eléctrico a una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI). Contacte a un electricista calificado si no puede verificar que el circuito sea como el indicado.
- El Interruptor de Circuito con Falla a Tierra (GFCI) debe estar instalado de modo que interrumpa totalmente la energía a su equipo.

Uso recomendado de este filtro:

Para uso con piscinas instaladas permanentemente o con bañeras de hidromasaje y SPAs. También se puede usar con piscinas almacenables. Aquí se recomienda que la bomba esté integrada al equipo de filtrado. Una piscina instalada permanentemente se construye en o sobre el suelo o en un edificio; no puede ser desmontada para guardarla o trasladarla.

Riesgo de presión peligrosa.



Los sistemas de circulación de piscinas y/o spa funcionan bajo alta presión. Un equipo incorrectamente instalado o probado puede fallar causando lesiones graves o daños a la propiedad.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual del propietario al instalar y operar su equipo. Solicite a un técnico profesional en piscinas realizar todas las pruebas de presión.

1. No conecte el equipo a un sistema de agua de ciudad.
2. Use el equipo solo en una instalación de piscina o spa.
3. El aire atrapado en el sistema puede causar una explosión. ESTÉ SEGURO que todo el aire está fuera del sistema antes de operar o probar el equipo. No use aire comprimido para limpiar, probar o purgar el equipo en invierno.

Antes de realizar la prueba de presión, realice los siguientes controles de seguridad:

- Revise abrazaderas, pernos, tapas y accesorios del sistema.
- Libere todo el aire del sistema
- Apriete la tapa de la trampa de la bomba a 30 lb-ft (4.1 kg-m) de torque para las pruebas.
- La presión del agua debe ser inferior a 1.4 Kg/cm² (20 PSI).
- La temperatura del agua debe ser inferior a 38°C (100°F).
- Limitar la prueba a 8 horas. Compruebe después visualmente el sistema para estar seguro de que está listo para la operación.
- Manténgase alejado de la bomba y el filtro durante la puesta en marcha. Las piscinas y Spas funcionan bajo alta presión.
- Cuando alguna parte del sistema de circulación (bomba, filtro, válvulas, etc.) es reparado, el aire puede entrar al sistema y presurizarse. El aire a presión puede hacer que la cubierta de la carcasa de la bomba, la tapa del filtro y/o las válvulas se separen o rompan violentamente lo que puede provocar lesiones personales graves o la muerte. Asegúrese de eliminar todo el aire del sistema.
- La tapa de la trampa de hojas y la válvula del filtro deben estar correctamente asegurados para evitar que se separen violentamente.
- Manténgase alejado de todos los equipos de su sistema de circulación cuando ponga en marcha la bomba.
- Antes de dar servicio a los equipos, tome nota de la presión del filtro (asegúrese de que todos los controles estén configurados para evitar que el sistema pueda iniciarse inadvertidamente). Apague la alimentación de la bomba.
- Purgue el aire del filtro por el tapón para esta función en la válvula.
- Antes de arrancar su bomba, abra completamente todas las válvulas del sistema para permitir que el agua fluya libremente de y hacia la piscina o Spa.
- No cierre el tapón de alivio de aire del filtro hasta que todo el aire y presión se hayan descargado y aparezca un chorro continuo de agua. Observe la medición de presión en el filtro y asegúrese que no sea más alta que la presión previamente registrada.

Advertencias generales

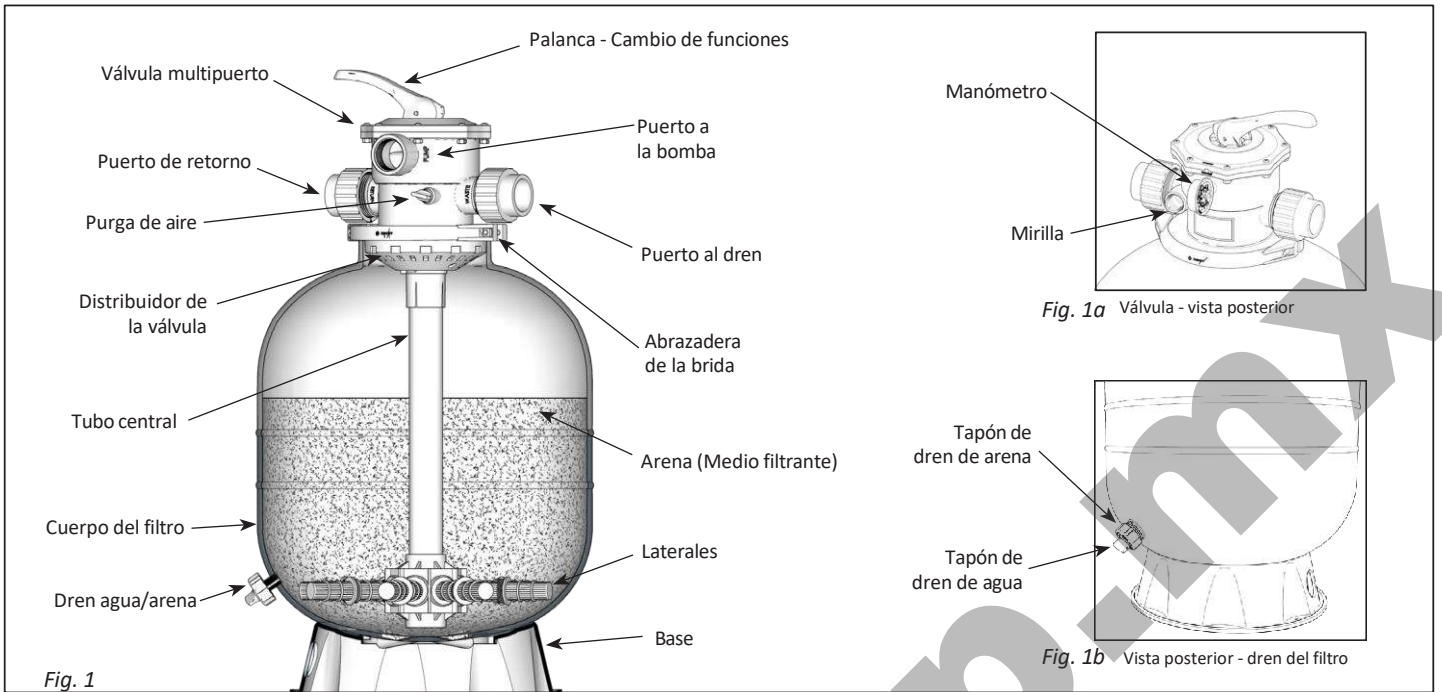
- Todos los trabajos de instalación y reparaciones deben ser realizados por personal profesional calificado que deberá cumplir con todas las legislaciones nacionales, estatales y códigos locales.
- Estas instrucciones contienen información para distintos tamaños/modelos de filtro. Aunque todos los modelos son para uso en piscinas o Spas, su bomba y sistema funcionarán correctamente solo si su equipo está adecuadamente dimensionado para su caso específico e instalado correctamente.



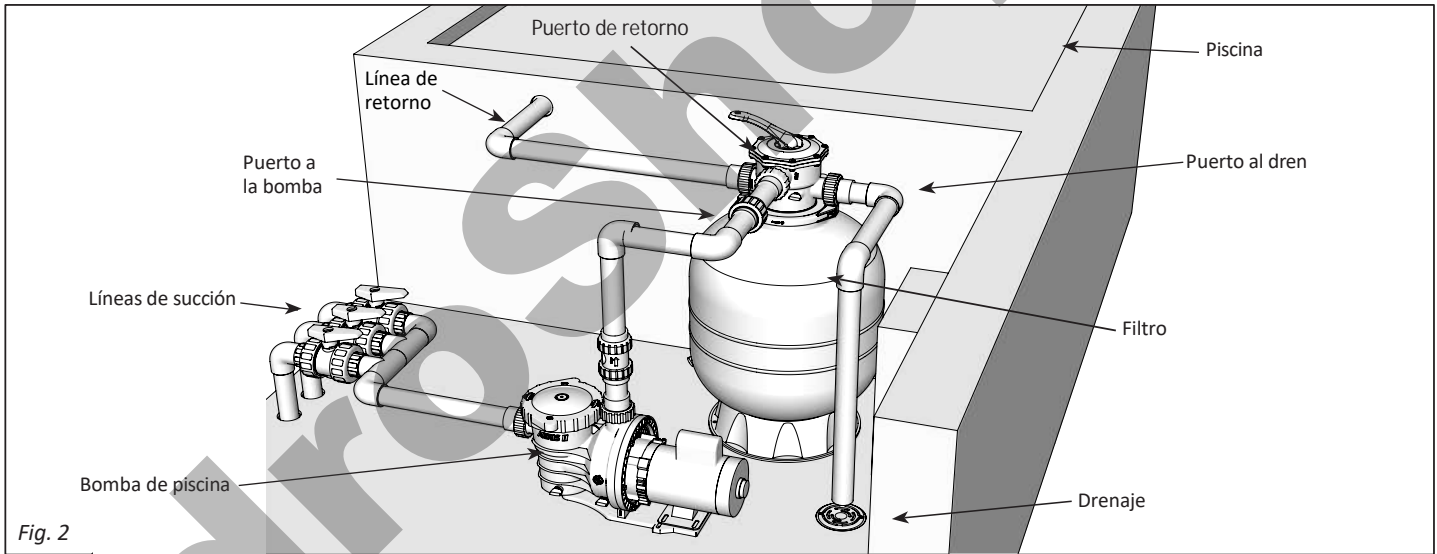
Nota: Una bomba de tamaño inadecuado, no instalada apropiadamente, o utilizada en aplicaciones distintas a su diseño, puede causar la muerte o lesiones personales graves como (no limitados) descargas eléctricas, incendios, inundaciones, atrapamiento por succión y otras lesiones, o daños a la propiedad.

Nota: Los controles eléctricos tales como interruptores de encendido/apagado, temporizadores y sistemas de control, etc. deberán estar instalados apropiadamente para permitir la operación (arranque, apagado) de cualquier bomba o filtro sin que el usuario tenga alguna parte de su cuerpo sobre o cerca de la tapa del filtro de la bomba. La instalación debe permitir al usuario mantenerse alejado del filtro y de la bomba durante el arranque del sistema, apagado o servicio.

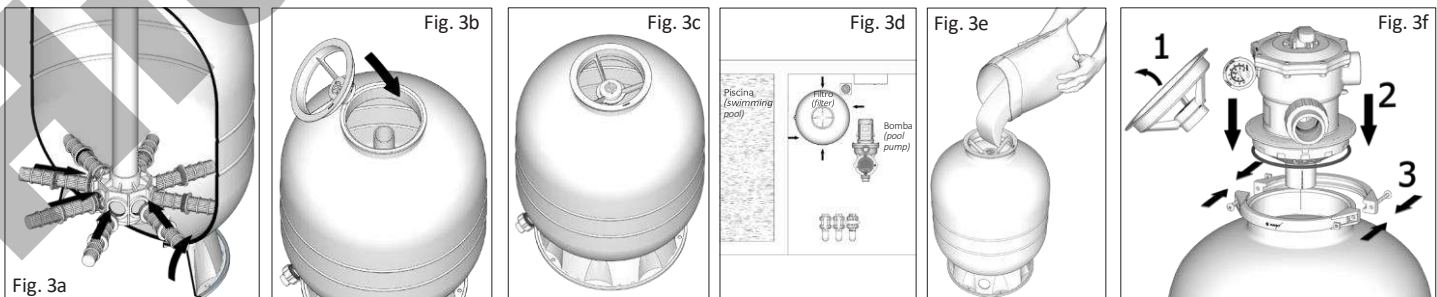
COMPONENTES PRINCIPALES DEL FILTRO



DISTRIBUCIÓN TÍPICA BÁSICA DE EQUIPO DE PISCINA



PREPARE SU FILTRO PARA LA INSTALACIÓN



Monte los distribuidores laterales en el tubo central

Coloque el disco centrador en la boca del filtro

Antes de llenar el filtro de arena, ubíquelo en el lugar previsto de instalación.

Vacíe la arena a través del centrador

1. Retire el disco centrador
2. Coloque la válvula y su empaque en posición.
3. Coloque las abrazaderas y apriete.

Fig. 3

PREPARE SU FILTRO PARA LA INSTALACIÓN (cont.)

AVISO: Solo personal calificado debe instalar este equipo.

Recomendaciones para una correcta instalación:

- Instálese lejos de líquidos corrosivos o inflamables.
- Busque tener suficiente ventilación para su bomba para mantener la temperatura del aire debajo de la temperatura ambiente máxima indicada en la placa del motor.
- El piso donde se instale debe ser sólido, nivelado, rígido y sin vibraciones. Puede anclar la base al piso para mayor rigidez.
- Tenga un drenaje de piso adecuado para prevenir inundaciones.
- Procure acceso para el mantenimiento del equipo y tuberías.
- Instale su equipo de modo que no quede expuesto directamente a los rayos del sol.
- Si el tubo central y los laterales no vienen ensamblados dentro del tanque del filtro, búsquelos en el empaque y ensámblelos como se muestra en la fig. 3a
- Coloque el disco centrador (Fig. 3b). Éste ayudará a posicionar correctamente el tubo central y evitará que al vaciar la arena, ésta entre por el tubo. **Nota:** La arena llena solo aprox. 2/3 de la altura
- Planee la instalación para determinar el sitio aproximado de colocación de su filtro (ver Fig. 3c/d) y ahí cárguelo de arena, pues moverlo ya lleno puede resultar difícil y dañar la base.
- Llene de agua su filtro a la mitad y empiece a vaciar la arena (no incluída). La cantidad requerida varía dependiendo del modelo de su filtro. Consulte la tabla A para conocer la cantidad requerida.
- Vacíe la arena como se muestra en la fig. 3e. Hágalo con cuidado para evitar que se dañen los laterales.
- Una vez haya colocado la arena requerida, retire el disco centrador, coloque la válvula multipuertos en su lugar, gírela alineando los puertos a donde planea tener las tuberías y sujétela con las abrazaderas apretando los tornillos provistos (Fig. 3f)

TIPS DE INSTALACIÓN

Nota: Dado que cada caso es distinto, apóyese con su distribuidor o un técnico experimentado para la selección de la bomba de su piscina.

Equipo periférico:

La figura 2 (Pág. 3) ofrece una sugerencia de conexión típica de los equipos básicos que conforman un sistema de recirculación de una piscina, para efectos de mostrar las conexiones relacionadas con su filtro. Su instalación sin embargo, podría contar con otros equipos como calentadores, sistemas de cloración por sal, dosificadores de cloro, etc. que requerirán ser instalados conforme a sus respectivos manuales de operación. Consulte con su técnico o distribuidor si cuenta con ellos.

Recomendaciones para la tubería:

- Utilice preferentemente tubería de un diámetro equivalente al de la rosca con que su filtro cuenta. Si las distancias entre el sistema y la piscina son grandes o la distribución es compleja (muchos giros), utilizar el diámetro inmediato superior ayudará.
- Utilice cinta de Teflón® en todas las conexiones roscadas.
- Utilice métodos apropiados recomendados por el fabricante para la aplicación de adhesivos para PVC.
- Para evitar tensiones en la bomba o filtro, utilice apoyos para la tubería donde sea posible.
- Las tuercas unión suministradas con su filtro o las que instale en las secciones de tubería, deberán regularmente quedar herméticamente apretándolas con la mano. No las fuerce o sobreapriete.

Recomendaciones para la válvula multipuertos del filtro:

Una vez en su sitio y con el peso combinado de sí mismo, el medio filtrante (arena) y el agua, el tanque queda ubicado muy firmemente en su posición. Por lo tanto, es muy importante que las tuberías que conectan a la válvula sean instaladas correctamente para evitar que fallas de alineación o centrado de ellas provoquen esfuerzos en el sistema de fijación de la misma (abrazadera).

OPERACIÓN

ADVERTENCIA: Riesgo de daño a su válvula. Antes de operar su válvula (cambiar de posición la palanca), asegúrese que la bomba está apagada y no hay flujo a través de ella. Si su equipo tiene succión positiva, cierre las válvulas de succión y/o descarga. Asegúrese que todas las conexiones son herméticas y seguras.

Arranque inicial:

1. Con la bomba apagada, presione y gire la palanca de la válvula hasta alinearla con la leyenda ENJUAGUE (RINSE). Abra las válvulas de succión y dren y encienda la bomba para limpiar la arena. Haga esto por 2 minutos o hasta que observe por la mirilla el agua salir limpia. Haga esto solo la primera vez que use el filtro o al cambiar la arena.
2. Con la bomba apagada, presione y gire la palanca de la válvula hasta alinearla con la leyenda FILTRAR (FILTER). Abra las válvulas de succión y retorno a la piscina y encienda la bomba.
3. Tome y registre la lectura de presión en el manómetro de su filtro y guárdela. Siga la recomendaciones de uso de su nuevo manómetro en la página siguiente.
4. Continúe filtrando el agua por la cantidad de horas que se haya determinado son requeridas para su piscina y repita esto diariamente.

Retrolavado:

Retrolavar es operar su filtro en sentido inverso con la finalidad de remover las partículas retenidas en el material filtrante y sacarlas. El flujo entrando por debajo, expande la cama de arena arrastrando consigo las impurezas atrapadas para enviarlos al desagüe.

Retrolavar su filtro con la frecuencia debida evitará que las impurezas se incrusten muy profundamente en la cama de arena lo que haría entonces muy difícil o imposible removerlas en el futuro

Cuándo retrolavar?

- a. Si observa que el flujo en las boquillas de retorno ha disminuido, es un indicador de que su filtro pueda estar saturado con impurezas.
- b. Cuando la presión en su manómetro haya aumentado aprox. 0.84 kg/cm² (12 PSI) respecto a la presión que registró al instalarlo.
- c. O retrolavar por 2-3 minutos una vez al mes o cada 2 meses para mantener su sistema en la presión óptima.

Procedimiento para el retrolavado:

1. Con la bomba apagada, presione y gire la palanca de la válvula hasta alinearla con la leyenda RETROLAVADO (BACKWASH).
2. Abra las válvulas de succión y dren y encienda la bomba. Haga esto de 2-3 minutos o hasta que observe por la mirilla el agua salir limpia.
3. Apague la bomba. Presione y gire la palanca de la válvula hasta alinearla con la leyenda FILTRAR (FILTER). Abra las válvulas de succión y retorno a la piscina para dejar su sistema listo para un nuevo ciclo.

No. de Parte	Modelo	Arena Req. KG (lbs)	Area de Filtrado cm ² (sq. ft.)	Flujo máx. lpm (gpm)
SB-FA16-H	Nautia 16"	45 (100)	15.1 (1.4)	106 (28)
SB-FA19-H	Nautia 19"	81 (180)	21.6 (2.0)	151 (40)
SB-FA24-H	Nautia 24"	136 (300)	33.4 (3.1)	235 (62)
SB-FA27-H	Nautia 27"	159 (350)	43.1 (4.0)	303 (80)

Tabla A. Requerimiento de arena e información de área de filtrado y flujo máximo.

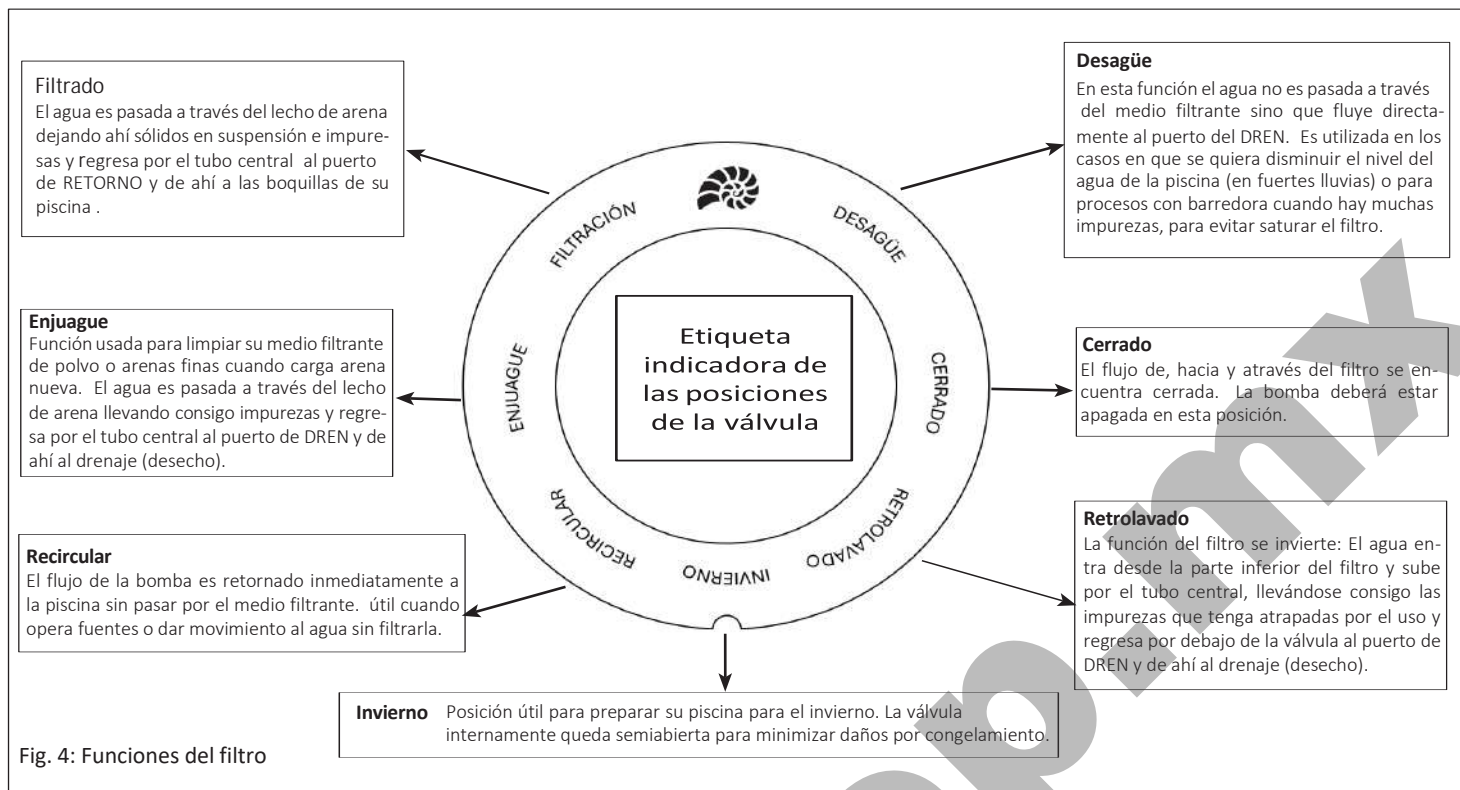
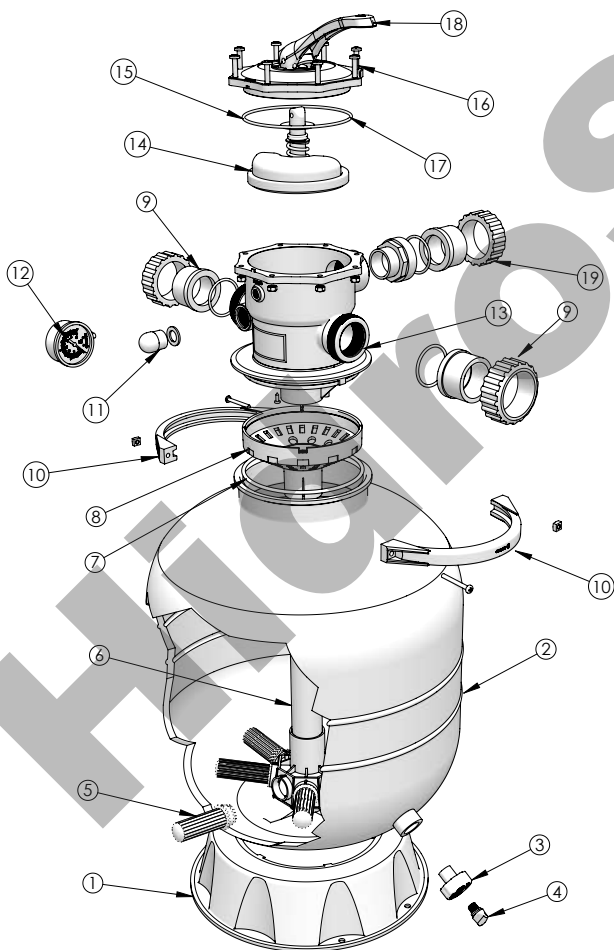


Fig. 4: Funciones del filtro

LISTADO DE PARTES (PARTS LIST)



No	Descripción (Description)	Cant Qty	No. de Parte P/N
1	Base	1	Ver abajo
2	Tanque	1	Ver abajo
3	Sistema de dren agua/arena incluye empaque	1	21047024K
4	Tapón de dren de agua incluye empaque	1	120150K
5	Juego de laterales	1	Ver abajo
6	Tubo central	1	Ver abajo
7	Empaque Válvula-Tanque	1	21047083
8	Difusor de la válvula incluye tornillo	1	21047065
9	Kit de tuerca unión 1½" NPT incluye empaque	2	120079-K
10	Abrazadera de la válvula incluye tornillos y tuercas	1	21047079K
11	Mirilla incluye empaque	1	21047063K
12	Manómetro	1	21047058
13	Cuerpo de la válvula	1	21047060
14	Disco divergente con resorte y empaques	1	21047062BK
15	Empaque de la tapa de la válvula	1	21047084
16	Tornillos-tuercas de tapa de la válvula	8	M83205K
17	Tapa de la válvula con etiqueta	1	21047061K
18	Palanca y perno	1	21047064K
19	Kit de adaptador macho con tuerca unión 1½" incluye empaque	1	120086K

Mod. Filtro	No. de Parte (P/N)			
	Item. 1 Base	Item. 2 Tanque	Item. 5 Laterales	Item. 6 Tubo central
16"	21047012	21047007	21047067K	21047041K
19"	21047012	21047008	21047067K	21047042K
24"	21047011	21047009	21047068K	21047043K
27"	21047011	21047015	21047068K	21047044K

Problema	Causa	Solución
Alta presión en el filtro	1. Filtro saturado de suciedad 2. Válvula en línea de retorno parcialmente cerrada	Efectúe un retrolavado Revise y abra o reemplace si está dañada u obstruida
Flujo bajo y presión baja	1. Canastilla de la bomba sucia 2. Restricción en desnatador o drenes de fondo 3. Válvulas en líneas de retorno parcialmente cerradas	Limpie la canastilla Limpie el desnatador o los drenes de fondo Revise y abra o reemplace si están dañadas u obstruidas
Agua sucia retornando	1. Mala calidad del agua (química) 2. Filtro saturado de suciedad 3. Arena mal seleccionada o inservible. 4. Muy corta duración del ciclo de filtrado 5. La válvula multipuerto está en una posición incorrecta 6. Filtro o bomba demasiado pequeño(s) para su piscina	Revisar calidad del agua y corregir con el químico adecuado Efectúe un retrolavado Reemplace la arena Aumente las horas de filtrado Verifique que la válvula multipuerto está en posición FILTRAR Consulte al distribuidor y sustituya su equipo por el apropiado
Arena en el agua	1. Lateral o laterales dañados 2. Tubo central dañado 3. Válvula multipuerto dañada	Revise y reemplace Revise y reemplace Revise y repare o reemplace
Filtro saturado muy frecuentemente	1. Ciclo de retrolavado muy corto. 2. Mala calidad del agua (química)	Aumente la duración de su ciclo de retrolavado Revisar calidad del agua y corregir con el químico adecuado

ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO

Durante períodos sin uso, es recomendable colocar la válvula en la posición de CERRADO (CLOSED).

Durante períodos con riesgo de congelación, es recomendable drenar completamente el filtro abriendo el tapón inferior (4) y abriendo el tapón de purga de aire en su válvula (Fig. 1, pág. 3). A la vez, coloque la palanca en la posición de INVIERNO (WINTER) para mayor seguridad.

Fuera del retrolavado regular, su filtro no requiere mantenimiento, salvo el cambio de arena cuando ésta ha dejado de servir. Consulte con su proveedor de arena sus recomendaciones.

MANÓMETRO

El manómetro del filtro cuenta con un dial para sugerir cuándo requiere retrolavarlo.

Cuando arranque su sistema por primera vez, gírelo alineando la flecha START con el indicador del manómetro. Cuando la presión llegue a la posición CLEAN FILTER, efectúe un retrolavado.



GARANTÍA LIMITADA

Los equipos de filtración **NAUTIA** están garantizados contra defectos de material y mano de obra por: 5 (cinco) años en cuerpo y 3 (tres) años en válvula, desde la fecha factura de compra y podrán ser reemplazados o reparados (a discreción de Nautia) si el defecto (cualquier componente distinto al empaque) es atribuible a Nautia. El reclamo para hacer válida la garantía tendrá que acompañarse con la factura de compra. A falta de ésta, el código de fecha del producto será considerado la fecha de compra.

LIMITACIONES

Esta garantía no procede cuando el producto ...

- ... tiene daños o fallas causados por mala instalación, alta presión, ambiente inadecuado, fuego, rompimiento, congelación, abuso, reempaque inapropiado, daños ocurridos durante el envío y/o causas de Fuerza Mayor;
- ... se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- ... no hubiese sido instalado/operado de acuerdo a este manual;
- ... hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante, importador o comercializador.

Nota: Nautia no se responsabilizará del costo de remover, transportar o instalar los productos ni por daños incidentales o consecuenciales derivados de su uso, etc.

Para mayor información sobre esta garantía, favor de llamar a los teléfonos de atención.

Cientes internacionales: Algunos estados o países no permiten una limitación en la duración de una garantía implícita o la exclusión de daños incidentales o consecuenciales, por lo que lo anterior puede no aplicar en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro o país.